



CERTOTTICA

Istituto Italiano per la Certificazione dei prodotti Ottici Srl
Zona Industriale Villanova
I - 32013 Longarone BL
Tel.: ++39 437 573157 Fax: ++39 437 573131 E-Mail: info@certottica.it



PRD N°142B
Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC
Mutual Recognition Agreements

EU TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE

no: AC 23128 Rev.1

Pursuant to Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016,

CERTOTTICA Srl

Italian Institute for the certification of optical products
Notified body under PPE Regulation with identification number: 0530

considering application for EU type-examination no. 23146 submitted on 26/06/2023

CERTIFIES THAT

the following personal protective equipment type

Personal eye protector - Spectacle
SAFETY SPECTACLE GEMMA

submitted by

Swedol AB
Box 631, 135 26 Tyresö - SWEDEN

meet the essential health and safety requirements which apply to it.

Description of the personal protective equipment model, references to the standards, test results and description of the CE marking placed on the equipment are described on pages 2, 3 and 4 of this document.

First issued on: 07/07/2023

Renewal or revision date: 25/04/2024

Expiry date: 24/04/2029

Longarone, 25/04/2024

Certification Services Manager
(Giorgio Sommariva)
Longarone

This document has no. 4 numbered pages.

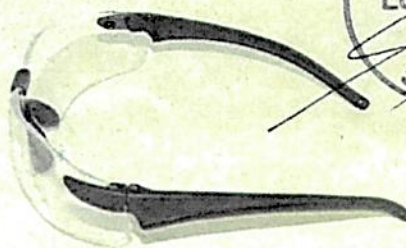
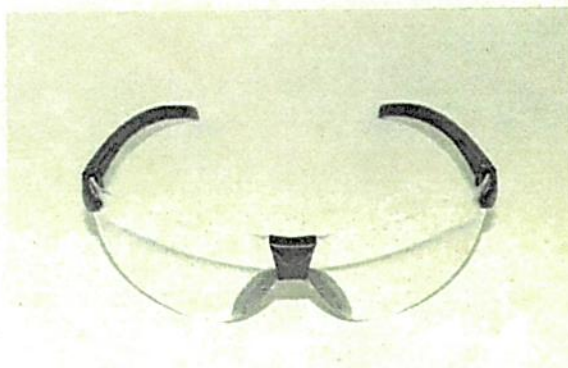
1. Description of the Personal Protective Equipment

Identification of the PPE: SAFETY SPECTACLE GEMMA
 Trade name: GESTO
 Kind of equipment: Personal eye protector - Spectacle
 Ocular Material: Polycarbonate
 Frame Material: Nylon and PVC
 In compliance with Standard(s): EN 166:2001 and /
 PPE Category: II
 Field(s) of use: Protection against high-speed particles - Low energy impact;
 Protection against optical radiation - Ultraviolet filters - EN 170 (Clear ocular);
 Protection against optical radiation - Sunglare filters for industrial use - EN 172 (Smoke ocular).
 /
 /

Note: The present EU type-examination certificate is the first revision of the previous certificate issued by Certottica on 07/07/2023 with number AC 23128. This first revision renews the EU type-examination certificate.

The eye-protector model SAFETY SPECTACLE GEMMA is in two variants: with Clear ocular - code 7400204243 (protection against optical radiation - Ultraviolet filters) and with Smoke ocular - code 7400204244 (protection against optical radiation - Sunglare filters for industrial use).

Manufacturer's name: Swedol AB
 Manufacturer's address: Box 631, 135 26 Tyresö - SWEDEN
 Authorised representative's name: /
 Authorised representative's address: /
 Certificate's holder: Swedol AB
 Holder's address: Box 631, 135 26 Tyresö - SWEDEN



[SE] EU-Försäkran om överensstämmelse [GB] EU Declaration of Conformity [FI] EU-Vaatimustenmukaisuusvakuutus [BG] ЕС Декларация за съответствие [CZ] EU prohlášení o shodě [DE] EU-Konformitätserklärung [EE] Eli vastavusdeklaratsioon [ES] Declaración de conformidad de la UE [FR] Déclaration de conformité de l'UE [GR] Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ [HU] EK megfeleléségi nyilatkozat [IS] ESB-samræmisýfirlýsing [IT] Dichiarazione di conformità UE [LT] ES atitikties deklaracija [PL] Deklaracja zgodności UE [RO] Declarație de conformitate UE [SI] Izjava EU o skladnosti [SK] EÚ vyhlásenie o zhode [TR] AB Uygunluk Beyanı

[SE] Med hänvisning till personlig skyddsutrustning [GB] With reference to personal protective equipment [FI] Henkilökohtaisten suojavarusteiden osalta [BG] Относно лични предпазни средства [CZ] S odkazem na osobní ochranné prostředky [DE] In Bezug auf persönliche Schutzausrüstung [EE] Seoses isikukaitsevahenditega [ES] Con referencia a los equipos de protección individual [FR] Équipements de protection individuelle [GR] Αναφορικά με τα μέσα ατομικής προστασίας [HU] Hivatkozással egyéni védőfelszerelésre [IS] Með tilliti til persónuhlífa [IT] In riferimento ai dispositivi di protezione individuale [LT] Taikoma asmeninėms apsaugos priemonėms [PL] Dotyczy środków ochrony indywidualnej [RO] Referitor la echipamentul individual de protecție [SI] V zvezi z osebno zaščitno opremo [SK] S odkazom na osobné ochranné prostriedky [TR] Kişisel koruyucu donanımın ilâşkin olarak

7400204243 Safety Spectacle GEMMA, clear lens

7400204244 Safety Spectacle GEMMA, smoke lens

[SE] Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas under vårt eget ansvar som tillverkare [GB] This declaration of conformity is issued under our sole responsibility as the manufacturer [FI] Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla [BG] Настоящата декларация за съответствие се издава на отговорност на производителя [CZ] Toto prohlášení o shodě je vydáno na naši výhradní odpovědnost jakožto výrobce [DE] Diese Konformitätserklärung wird unter unserer alleinigen Verantwortung als Hersteller ausgestellt [EE] See vastavusdeklaratsioon on väljastatud meie kui tootja ainuvastutusel [ES] Esta declaración de conformidad se emite bajo nuestra exclusiva responsabilidad como fabricante [FR] La présente déclaration de conformité est émise sous notre seule responsabilité de fabricant [GR] Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική μας ευθύνη ως κατασκευαστής [HU] Ez a megfeleléségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelőssége alatt lett kiadva [IS] Þessi samræmisýfirlýsing er alfarið á okkar ábyrgð sem framleiðanda [IT] La presente dichiarazione di conformità viene rilasciata sotto la nostra esclusiva responsabilità in qualità di produttore [LT] Ši atitikties deklaracija išduota tik mūsų, kaip gamintojo, atsakomybe [PL] Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na naszą wyłączną odpowiedzialność jako producenta [RO] Această declarație de conformitate este emisă pe răspunderea noastră exclusivă în calitate de producător [SI] Za izdajo izjave o skladnosti smo izključno odgovorni kot proizvajalec [SK] Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na našu výhradnú zodpovednosť ako výrobca [TR] Bu uygunluk beyanı üretici olarak yegane sorumluluğumuz altında düzenlenmiştir

Swedol AB

Box 631

SE-135 26 Tyresö

Sweden

[SE] Den personliga skyddsutrustningen överensstämmer med den harmoniserade unionslagstiftningen Förrdning (EU) 2016/425 och uppfyller tillämpliga grundläggande hälso- och säkerhetskrav i Bilaga II. [GB] The personal protective equipment is in conformity with the relevant Union harmonization legislation Regulation (EU) 2016/425 and fulfills the applicable essential health and safety requirements set out in Annex II. [FI] Henkilönsuojaimet ovat asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön asetuksen (EU) 2016/425 mukaisia ja täyttävät liitteessä II esitetyt sovellettavat olennaiset terveys- ja turvallisuusvaatimukset. [BG] Личните предпазни средства са в съответствие с изискванията на Регламент (ЕС) 2016/425 съгласно законодателството на Съюза за хармонизация и изпълняват приложимите към тях съществени изисквания за опазване на здравето и за безопасност, установени в приложение II. [CZ] Osobní ochranné prostředky jsou v souladu s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie, nařízením (EU) 2016/425,

ALLiGO

Box 631, 135 26 Tyresö · Vindkraftsvägen 2, 135 70 Tyresö · Telefon +46 (0) 8 – 727 27 20

a splňují příslušné základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost stanovené v příloze II. [DE] Die persönliche Schutzausrüstung entspricht den einschlägigen harmonisierten Rechtsvorschriften der Union, **Verordnung (EU) 2016/425**, und erfüllt die anwendbaren grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen gemäß Anhang II.

[EE] Isikukaitsevahendid vastavad asjaomastele liidu ühtlustamise õigusaktidele (**määrus (EL) 2016/425**) ning täidavad II lisa sätetatud olulisi tervisekaitse- ja ohutusnõudeid. [ES] Los equipos de protección individual son de conformidad con la legislación armonizada pertinente de la Unión, **Reglamento (UE) 2016/425**, y cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad aplicables establecidos en el Anexo II. [FR] L'équipement de protection individuelle est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union pertinente **Règlement (UE) 2016/425** et satisfait aux exigences essentielles en matière de santé et de sécurité applicables énoncées à l'Annexe II. [GR] Τα μέσα ατομικής προστασίας συμμορφώνονται με τη σχετική νομοθεσία εναρμόνισης της Ένωσης **Κανονισμός (ΕΕ) 2016/425** και ανταποκρίνονται στις σχετικές ουσιαστικές απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας του Παραρτήματος II. [HU] Az egyéni védőfelszerelés megfelel az Unió vonatkozó harmonizációs jogszabályának, a **2016/425/EK rendeletnek**, és teljesíti a II. mellékletben lefektetett érvényes alapvető munkavédelmi követelményeket. [IS] Persónuhlífarnar eru í samræmi við viðeigandi ákvæði samræmingarlöggjafar ESB í **reglugerð (ESB) 2016/425** og uppfylla viðeigandi grunnkröfur um heilsuvernd og öryggi sem settar eru fram í II. viðauka. [IT] Il dispositivo di protezione individuale è conforme alla normativa di armonizzazione dell'Unione pertinente, **Regolamento (UE) 2016/425** e rispetta i requisiti essenziali applicabili in materia di salute e sicurezza delineati nell'Allegato II. [LT] Asmeninės apsaugos priemonės atitinka atitinkamą derinamųjų Sąjungos teisės aktų **Reglamentą (ES) 2016/425** ir atitinka II priede nustatytus taikytinus esminius sveikatos apsaugos ir saugos reikalavimus. [PL] Środki ochrony indywidualnej są zgodne z odpowiednim unijnym prawodawstwem harmonizacyjnym, tj. **Rozporządzeniem (UE) 2016/425**, i spełniają zasadnicze wymagania dotyczące zdrowia i bezpieczeństwa określone w Załączniku II, które mają do nich zastosowanie. [RO] Echipamentul individual de protecție este în conformitate cu legislația de armonizare relevantă a Uniunii **Regulamentul (UE) 2016/425** și îndeplinește cerințele esențiale aplicabile în materie de sănătate și siguranță prevăzute în Anexa II. [SI] Osebná zaščitna oprema je skladna z ustrežno usklajevalno zakonodajo Unije, **Uredbo (EU) 2016/425**, in izpolnjuje veljavne bistvene zdravstvene in varnostne zahteve iz Priloge II. [SK] Osobné ochranné prostriedky sú v súlade s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie – **nariadením (EÚ) 2016/425** a splňajú príslušné základné požiadavky na ochranu zdravia a bezpečnosť stanovené v prílohe II. [TR] Kişisel koruyucu donanım, ilgili Avrupa Birliği uyum yasası **2016/425 no'lu Yönetmeliğe (AB)** uygundur ve Ek II'de belirtilen ilgili temel sağlık ve güvenlik şartlarını karşılamaktadır.

[SE] Följande relevanta harmoniserade standarder, eller andra tekniska specifikationer, har tillämpats [GB] Following relevant harmonised standards, or other technical specifications, have been applied [FI] Seuraavia asiaa koskevia yhdenmukaistettuja standardeja tai muita teknisiä eritelmiä on sovellettu [BG] Приложени са следните хармонизирани стандарти или други технически спецификации [CZ] Byly použity příslušné harmonizované normy nebo jiné technické specifikace. [DE] Die folgenden einschlägigen harmonisierten Normen oder sonstige technische Spezifikationen wurden angewandt [EE] Kohaldatakse järgmisi asjakohaseid harmoneeritud standardeid või muid tehnilisi kirjeldusi [ES] Se han aplicado las siguientes normas armonizadas pertinentes u otras especificaciones técnicas [FR] Les normes harmonisées pertinentes, ou autres spécifications techniques, ont été appliquées [GR] Έχουν εφαρμοστεί τα ακόλουθα σχετικά εναρμονισμένα πρότυπα ή άλλες τεχνικές προδιαγραφές [HU] A következő vonatkozó harmonizált szabványok vagy egyéb műszaki előírások lettek alkalmazva [IS] Höfð er hliðsjón af eftirfarandi viðeigandi samhæfðum stöðlum, eða öðrum tækniforskriftum [IT] Sono state applicate le seguenti norme armonizzate pertinenti, o altre specifiche tecniche, [LT] Buvo taikomi toliau nurodyti atitinkami darnieji standartai ar kitos techninės specifikacijos [PL] Zostały zastosowane następujące normy zharmonizowane lub inne specyfikacje techniczne [RO] Au fost aplicate următoarele standarde armonizate sau alte specificații tehnice relevante [SI] Uporabljeni so bili ustrezni usklajeni standardi ali druge tehnične specifikacije [SK] Aplikovali sa nasledujúce relevantné harmonizované normy alebo iné technické špecifikácie [TR] İlgili uyum standartları veya diğer teknik spesifikasyonları müteakip, uygulanmıştır

EN 166:2001

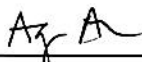
EN 170:2002

EN 172:1994/A1:2000/A2:2001

[SE] Det anmälda organet Certottica Scarl (No 0530) har utfört EU-typkontroll (Modul B) och utfärdat EU-typintyg [GB] The notified body Certottica Scarl (No 0530) performed the EU type-examination (Module B) and issued the EU type-examination certificate [FI] Ilmoitettu laitos Certottica Scarl (No 0530) suoritti EU-tyyppitarkastuksen (moduuli B) ja antoi EU-tyyppitarkastustodistuksen [BG] Нотифициран орган Certottica Scarl (No 0530), извършил ЕС изследване на типа (Модул B) и издал сертификат за ЕС изследване на типа [CZ] Oznámený subjekt Certottica Scarl (No 0530) provedl EU přezkoušení typu (modul B) a vydal certifikát o EU přezkoušení typu [DE] Die benannte Stelle Certottica Scarl (No 0530) hat die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt [EE] Teavitatud asutus Certottica Scarl (No 0530) tegi ELi tüübihindamise (moodul B) ja andis välja ELi tüübihindamissertifikaadi [ES] El organismo notificado Certottica Scarl (No 0530) realizó el examen de tipo de la UE (Módulo B) y emitió el correspondiente certificado examen de tipo de la UE [FR] L'organisme notifié Certottica Scarl (No 0530) a effectué l'examen type de l'UE (module B) et a délivré le certificat d'examen type de l'UE [GR] Ο κοινοποιημένος οργανισμός Certottica Scarl (No 0530) διενήργησε την εξέταση τύπου ΕΕ (Ενότητα Β) και εξέδωσε το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΕ [HU] A bejelentett szerv Certottica Scarl (No 0530) elvégezte az uniós típusvizsgálatot (B modul), és kiadta az uniós típusvizsgálati tanúsítványt [IS] Tilkynnta stofan Certottica Scarl (No 0530) framkvæmdi ESB-gerðarprófunina (aðferðareining B) og gaf út ESB-vottorðið um gerðarprófun [IT] L'organismo notificato Certottica Scarl (No 0530) ha effettuato l'esame UE del tipo (Modulo B) e ha emesso il certificato dell'esame UE del tipo [LT] Notifikuotoji įstaiga Certottica Scarl (No 0530) atliko ES tipo tyrimą (B modulis) ir išdavė ES tipo tyrimo sertifikatą [PL] Jednostka notyfikowana Certottica Scarl (No 0530) przeprowadziła badanie typu UE (moduł B) i wydała certyfikat badania typu UE [RO] Organismul notificat Certottica Scarl (No 0530) a efectuat examinarea tip UE (Modul B) și a emis certificatul de examinare tip UE [SI] Priglašeni organ Certottica Scarl (No 0530) je opravil EU-pregled tipa (modul B) in izdal certifikat o EU-pregledu tipa [SK] Notifikovaný orgán Certottica Scarl (No 0530) vykonal EÚ skúšku typu (modul B) a vydal certifikát EÚ skúšky typu [TR] Onaylı kuruluş Certottica Scarl (No 0530) AB tip-muayenesini (Modül B) yapmış ve AB tip-muayene sertifikasını vermiştir

AC 23128 Rev.1

Swedol AB
Göteborg, 2024-05-02



Agnes Almeen

Certification Manager